

BULLETIN DU CLUB ALPIN SUISSE SECTION CHASSERAL



Section Chasseral
Club Alpin Suisse CAS
Club Alpino Svizzero
Schweizer Alpen-Club
Club Alpin Svizzer



AVRIL 2023 - 116

Rue des Crêtets 99

La Chaux-de-Fonds

vertical passion

magasin de montagne

ski trek grimpe voyage



cec.clientis.ch

Nous soutenons le sport,
la culture et les associations
locales car la population
de notre région nous tient
à cœur.

 **Clientis**
Caisse d'Épargne
Courtelary

DU SOMMAIRE AUX SOMMETS

EN PAGE 5

MOT DU PRÉSIDENT

EN PAGES 6-7

AG ET DIVERS

EN PAGES 9-23

ÇA S'EST PASSÉ DEPUIS OCTOBRE

EN PAGES 25-31

LE CALENDRIER DES COURSES

EN PAGE 33

NOS BEAUX CHALETs

EN PAGES 34-35

INFOS PARFOIS UTILES

Parutions: janvier, avril, juillet, octobre

Edition: Daphné Léchenne - 079/581.13.98 - daph.rey@gmail.com

Couverture: Chasseral



Droguerie
Médicaments
Herboristerie
Parfumerie
Photographie

Droguerie du Vallon, Laurent Bühler Sàrl
Rue Francillon 21 CH - 2610 Saint-Imier

Lundi

Matin F E R M E / 13h30 - 18h30

Mardi, Jeudi, Vendredi

8h00 - 12h00 / 13h30 - 18h30

Mercredi

8h00 - 12h00 / Après-midi F E R M E

Samedi

8h00 - 14h00 non stop



fiduciaire houriet

confiance & solutions

Baptiste-Savoye 48
2610 Saint-Imier



Tél. 032 942 88 88
www.fidhouriet.ch

artigròup
réalise votre rêve!

- Construction de qualité avec des artisans de la région
- Prix forfaitaire
- Terrains équipés à disposition à Courtelary

Renseignements: 079 / 637 28 87

NT

Madeleine
Traiteur



032 944 14 76

Réceptions
Séminaires
Grands Événements
Plateaux Repas
Repas en Entreprise



VOH SA

CP66-Z.I. La Praye 5a CH-2608 Courtelary www.voh.ch
T +41(0)32 945 17 45 F +41(0)32 945 17 55



www.evro.ch

TOSHIBA

Print · Mail · Scan · Fax · Copy

Copieurs - Fax - Machines de bureau

E-mail: info@evro.ch

Dr Schwab 6 - 2610 St-Imier

Tél. +41 (0) 32 9 411 410 Fax +41 (0) 32 9 414 007

BULLETIN DU CLUB

ALPIN SUISSE

SECTION CHASSERAL

MOT DU PRÉSIDENT - AVRIL 2023

Nous sommes à un tournant concernant notre cabane Oberaletsch. Depuis 2019, notre commission a planché et collaboré avec le Comité Central, un architecte et un géologue, pour faire l'état des lieux. Il en ressort que si son état actuel est encore viable, ce n'est pas le cas à long terme. Par contre, sa situation géographique, du point de vue avalanche et chutes de pierres, est saine. Son alimentation en eau et énergie est compliquée, mais pas davantage que n'importe quelle autre cabane de cette altitude et aussi isolée.

Si nous voulons la garder, il n'est plus temps de rafistoler à coups de dizaines de milliers de francs sur un objet qui se détériore. Le Comité Central n'y est pas favorable, et nous aurions de plus en plus de peine à obtenir sa participation à hauteur de 30%. Par contre, il nous soutiendrait si nous partons dans une rénovation complète, ce qu'on peut estimer au minimum à 2 millions de francs, chiffre complètement à la louche. Pour avoir un chiffre plus précis, il serait actuellement temps de lancer un concours d'architecture, ce qui nous coûterait 25'000.-. Mais nous ne voulons évidemment pas dépenser cet argent si nous ne sommes pas sûrs de vouloir, et surtout pouvoir nous lancer dans cette grosse aventure.

Pour s'y lancer, nous devons absolument trouver LA personne compétente et motivée qui prendrait la tête d'une commission financière, et 3-4 autres personnes qui partageraient ces tâches de recherche de fonds et gestion du projet, sur les 2-3 ans qu'il durerait. A mi-mars, en écrivant ces lignes, malgré mes appels depuis 2 ans, personne ne s'est présenté. La commission des cabanes va contacter quelques « papables » ces prochaines semaines. Si personne n'accepte, nous devons renoncer, et tenter de liquider notre cabane pour un prix symbolique.

Oberaletsch, c'est notre fierté depuis presque un siècle, un symbole fort de notre présence depuis 1925 dans le fabuleux réseau des cabanes des Alpes. D'abord sur un autre site, elle fut balayée par une avalanche. Puis sur le site actuel, elle fut agrandie puis détruite par un incendie. Reconstituée en 1972, elle n'a plus eu de changements fondamentaux depuis 50 ans, juste quelques modernisations intérieures et extérieures. J'espère encore un sursaut au sein de notre section pour que nous gardions ce patrimoine qui nous a été légué, mais si nous manquons de ressources humaines, nous ne devons pas nous entêter. Comme en montagne, il faut savoir renoncer.

Dans un sens comme dans l'autre, c'est une votation importante, comme nous en avons rarement eu à la section. Je vous invite donc à venir nombreux à St-Georges pour l'AG du 21 avril, afin de décider de se lancer dans la rénovation si nous avons une commission financière, ou la vendre si nous ne trouvons pas ces perles rares.

Carlo

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2023

Vendredi 21 avril à 19h00 au centre St-Georges (face église catholique) de St-Imier

Dès 18h30, apéro offert par la section

Ordre du jour

- 1) Souhaits de bienvenue
- 2) Appel
- 3) Nomination des scrutateurs
- 4) Acceptation du PV de l'AG 2022 (voir sur le site interne)
- 5) Correspondances et communications
- 6) Cabane Oberaletsch : investissement ou vente
- 7) Admissions, démissions
- 8) Rapport du président
- 9) Rapport des commissions : courses, cabane, Mazot, Jonquille, OJ, mur, Jeudistes
- 10) Présentation des comptes 2022 et rapport des vérificateurs des comptes
- 11) Nomination du président
- 12) Nomination du comité
- 13) Nomination des vérificateurs de compte
- 14) Présentation des commissions
- 15) Présentation du budget 2023
- 16) Cotisations 2024
- 17) Rappel des courses
- 18) Divers

Le PV de l'assemblée générale du 26 avril 2022 peut être consulté sur le site internet, dans l'espace membre, accessible par le mot de passe 2C@6SIO. Il n'y aura pas d'autres copies à disposition.

Pour le repas qui suivra l'assemblée, 2 menus à choix :

- 1) Entrée : salade verte
- 2) Plat principal à choix : Paella, ou Rôti de porc sauce bolets - pâtes - légumes
- 3) Dessert

Prix : 30.- l'un ou l'autre menu.

Inscriptions chez albisetti.carlo@gmail.com ou au 077 526 69 91, jusqu'au mardi 18 avril, en précisant votre menu.

APPEL AUX BÉNÉVOLES

Le parc Chasseral lance un appel aux bénévoles pour le balisage des fuseaux de ski dans le district franc de la Combe-Grède le samedi 21.10.23 (date de réserve, 28.10.23).

En cas d'intérêt, il est possible de s'annoncer jusqu'au 14.10.23 à Isaline Mercerat du Parc Chasseral : isaline.mercerat@parcchasseral.ch.

BIENVENUE À...

Kevin Fuchs, Mathieu Tanner et Christian Liechti qui ont rejoint notre section dernièrement...

Bienvenue à eux !!!

Nous nous réjouissons de les rencontrer et leur souhaitons d'ores et déjà beaucoup de plaisir en montagne.

RALLYE JURASSIEN 07.05.2023

Lieu : Restaurant le Violat, Courrendlin (sur la route Courrendlin-Vicques) (O32 435 12 24)

Accueil : marcheurs : restaurant du Violat ; cyclistes : centre sportif Bellevie à Courroux, grimpeurs : parking de Chaives-Roches (Courrendlin, direction Vaferdeau)

Lieu de rencontre pour l'apéritif et le repas : Restaurant du Violat, places de parc en suffisance, transports publics difficilement organisables, merci de favoriser le co-voiturage.

Programme des activités

Les participants se rendent sur le lieu de départ de leur activité.

1. Marche plus facile - 9h30 : départ de la course 1, restaurant du Violat
2. Marche moins facile - 9h00 départ de la course 2, restaurant du Violat
3. VTT - 10 heures : départ du tour VTT, Courroux, centre sportif de Bellevie
4. Escalade - 10 heures : début escalade Courrendlin, Vaferdeau secteur de Chaives Roches

Chaque activité est accompagnée par un ou deux membres de la section Delémont.

Dès 12h30, apéritif au Restaurant du Violat (offert par la section Delémont)

Repas à 13 heures. Prix 20.- (café - thé compris), boissons à charge des participants.

Les inscriptions sont à envoyer jusqu'au 28 avril 2023, à l'adresse albisetti.carlo@gmail.com, ou 077 526 69 91, qui transmettra à la section Delémont.

PRIX DES ANNONCES:

POUR 4 PUBLICATIONS
D'ENVIRON 300 EXEMPLAIRES
PAR PUBLICATION:

1/12 PAGE	65.-/AN
1/6 PAGE	130.-/AN
1/2 PAGE	260.-/AN



Rue du Midi 46
2610 Saint-Imier

**MENUISERIE
EN TOUS GENRES**

Atelier : 032 941 36 50
Bureau : 032 941 23 47
Fax : 032 941 23 38



E-GESTION



3 menus à choix
Chaque jour
Grande carte variée

Place du Marché 4
2610 Saint-Imier
Tél./Fax 032 941 40 81



Famille
Frésard-Cuche

1609 m

www.chasseral-hotel.ch
2518 Nods/BE - SUISSE

Tél. +41 32 751 24 51
Tél. +41 32 751 32 86
Fax +41 32 751 62 24

Philippe Cattin

Conseiller à la clientèle

Téléphone +41 58 285 65 92
Téléfax +41 58 285 65 61
Mobile +41 79 409 07 82
philippe.cattin@baloise.ch



Baloise Assurances SA
Baloise Vie SA
Agence générale Jura bernois
Rue du Quai 20
CH-2720 Tavannes
00800 24 800 800 (hotline 24)
www.baloise.ch



MONWITT SA

2608 Courtelary

Mécanique de précision
Etampes – Découpages

ÇA S'EST PASSÉ... DEPUIS JANVIER...

CHASSERAL

un cours DVA..

une initiation glacier...

LE MÉTAILLER

des sorties...

LE FORNEL

LA GRANDE DENT
DE MORCLES

NIDAU

des randos...

TOF Sports

Le magasin à l'écoute du sportif

Christophe Fankhauser

Francillon 11 - 2610 Saint-Imier - Tél. 032 941 39 07



Famille Emery-Baumann
2610 St-Imier
Tél. 032 940 15 76
E-mail: femery@metairie-des-planes.ch
www.metairie-des-planes.ch



Menuiserie - Ebénisterie
Charpente - Construction Bois
Couverture - Fenêtres

Sur le Pont 6d
2610 Saint-Imier

Tél. 032 941 45 03
Fax 032 941 53 52

info@oppliger-bois.ch
www.oppliger-bois.ch



**Carrosserie
MONT-SOLEIL**

Carrosserie - Peinture - Pare-brise Vitres teintées
Location de véhicules Vente de véhicules d'occasion

2610 SAINT-IMIER
Tél. 032 941 49 41 Natel 079 549 65 75
E-mail: pierre.e@bluewin.ch

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

B. Migliori

Montres de notre fabrication
Bijoux or, argent, fantaisie

Francillon 21 - 2610 Saint-Imier
Tél./Fax 032 941 44 95

La Poelée
PELLET

MARQUE DÉPOSÉE

TRAITEUR & BOUCHERIE

PELLET

Rue Dr-Schwab 15 CH-2610 Saint-Imier
Tél. 032 941 23 76 pellet@la-poelee.ch www.la-poelee.ch



Hager Donzé S.A.R.L.

ferblanterie chauffage

installation sanitaire

brevet fédéral

rue des Puits 6, 2616 Renan

078/ 811 67 18 079/ 379 96 11

hagerdonze@gmail.com



2640m.ü.M

Sektion Chasseral

oberaletschhütte

COURS DVA *LES SAVAGNIÈRES*

22.01.2023

Chefs de course: Maël Nyfeler, Nicolas Della Ricca

Participants : Muriel et Olivier Pilot, Vincent Frangi, Kevin Maurer, Scarlett Mermod, Nicolas Müller, Catherine Schüpbach, Anne-Sophie Vuille, Anne Vuilleumier, Serge Wainsenker, Christelle Theurillat, Alexandre Jenzer, Morgane Vullyamoz

Le cours s'est déroulé en plus petit comité que l'année dernière, nous étions une quinzaine au départ des Sava, à chercher un peu de neige pour nos exercices. La météo ne nous a pas fait de cadeau, un brouillard givrant nous aura laissé quelques traces. Au programme, comme d'hab, recherche avec les DVA, technique de sondage et de pelletage. Pour finir la journée exercice avec plusieurs ensevelis, qui permet de se rendre compte que les minutes passent extrêmement vite et qu'il est indispensable de s'entraîner régulièrement pour être efficace !

Merci pour votre participation

Maël



TECHNIQUE GLACIER

CHASSERAL

05.02.2023

Chef de course: Maël Nyfeler

Participants : Catherine Schüpbach, Yves et Manon Meyer, Scarlett Mermod, Fanny Friedli, Cheyenne Allemann et son ami

Sûrement une première, si vous étiez à l'Egasse le 5.2.23, vous avez pu apercevoir des skieurs encordés passés le col. Des fous ? Une section genevoise en perdition ? Pas du tout ! Ce matin là, nous avons travaillé l'encordement, et faute de crevasse, on s'est contenté de franchir un bovi-stop...

Même si Chasseral se parcourt habituellement sans trop de matos, le terrain s'est tout de même bien prêté à l'apprentissage des mouflages, des techniques d'encordement, mise en place d'encrages et utilisation des crampons et du piolet.



CLAIR DE LUNE

07.02.2023

Organisateur : Carlo Albisetti

Participants : Myriam Maire, Françoise Jeanneret, Yves Monnerat, Jean-Paul Gerber

N'ayant rien de particulier à annoncer, cette assemblée ordinaire s'est muée en rencontre récréative, juste le plaisir de se retrouver autour d'un caquelon de fondue au Mazot, et marcher un peu pour ceux qui le désiraient.

C'est ainsi que Jean-Paul est monté en voiture avec les victuailles, a chauffé le chalet et dégagé le sentier, pendant que nous montions tranquillement depuis le funi, dans la nuit et sur une petite couche de neige.

La marche nous ayant ouvert l'appétit, c'est avec plaisir que nous avons pris l'apéro, avant d'attaquer la fondue et finalement le gâteau confectionné par Myriam. Tout ça en discutant de tout et de rien, juste un bon moment convivial.

Si à la montée il était un peu trop tôt pour voir la lune, elle était bien là lors de la redescente digestive.

Ce fut une belle soirée, juste dommage que nous n'étions pas beaucoup à la partager.

Carlo



CASCADE *DE GLACE*

03.02.2023

Chef de course : Carlo Albisetti

Participants : Vincent Frangi et Morgane Vullyamoz

La bonne nouvelle est tombée il y a quelques jours : les cascades de Cortébert sont suffisamment gelées pour prévoir une sortie vendredi !

Vendredi matin, départ vers 9h pour Carlo et moi, on dépose la voiture et c'est parti pour la courte marche d'approche. Vincent nous rejoint quelques minutes après au pied de la première cascade. Etant donnée que c'est ma première expérience en cascade de glace, on commence par une petite explication de la technique pour planter correctement les piolets et les crampons. Etant droitière, utiliser précisément la main gauche avec le piolet demande plus de concentration que prévu.

Après s'être encordés, c'est le départ avec Carlo en tête. On va remonter le ruisseau en gravissant les différentes cascades et ressauts. C'est dans le plaisir et la bonne humeur que nous commençons l'ascension. Rapidement, on se rend compte que la couche de glace sur les vasques au pied des cascades n'est pas épaisse et que le risque de finir humide voire trempés est grand. S'en suit l'utilisation de méthodes plus ou moins originales (cf photos) pour garder les pieds au sec, en utilisant les piolets directement sur le rocher afin de garder l'équilibre pour passer le long des parois. Les petites et moyennes cascades se succèdent et on progresse à un bon rythme. Après une petite pause sandwich en cours de route, c'est reparti pour arriver au pied de la plus haute cascade du jour. D'en bas, c'est déjà très impressionnant. Carlo monte et met en place quelques vis à glace. Vincent et moi suivons. En haut de la cascade, la glace n'est pas totalement formée, laissant un trou d'où gicle l'eau. C'est la douche pour le grimpeur qui traîne un peu trop. Le trou dans la glace permet aussi de voir la cascade de l'intérieur jusque tout au fond. C'est encore plus impressionnant et me donne presque le vertige. C'est donc mouillés mais heureux que nous arrivons au sommet.

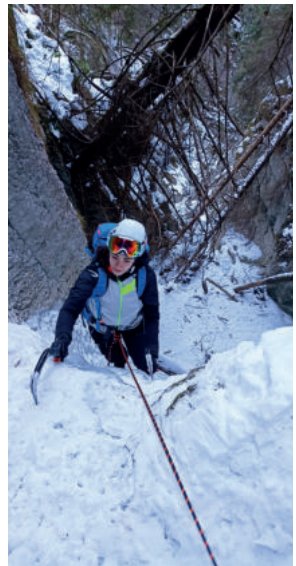
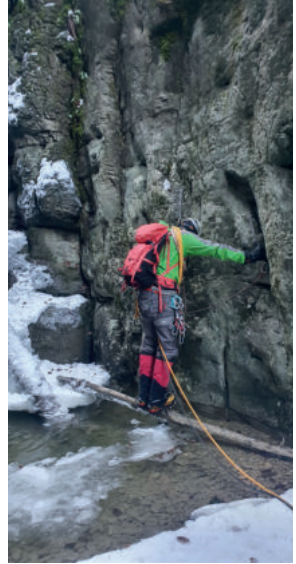
Après cette belle grimpe, il ne nous reste plus qu'à remonter le ruisseau jusqu'au pont et au chemin de descente. Nous devons tout de même encore escalader des arbres couchés en travers du chemin et contourner avec plus ou moins d'agilité la dernière vasque qui n'est pas suffisamment gelée pour marcher dessus.

Une fois arrivés au pont, il est temps de ranger les crampons et les piolets et de redescendre à pied. Nous rejoignons la « voie directe », à savoir la ligne de téléphone plus ou moins déboisée qui rejoint en ligne droite la voiture. C'est donc partiellement sur les pieds, et majoritairement sur les fesses que nous redescendons.

Nous arrivons à la voiture avec le fond des pantalons pleins de terre et mouillés, mais avec le sourire aux lèvres.

Merci à Carlo pour l'organisation de cette journée et pour le prêt du matériel manquant, on se réjouit de revenir faire de la cascade de glace !

Morgane



LA CLOCHETTE *JEUDISTES* 09.02.2023

Cheffe de course : Eliane Liengme

Le soleil était au rendez-vous pour les 14 Jeudistes qui se sont retrouvés à 10 heures aux Savagnières.

Quant à la neige... c'est le régime minceur.

La petite troupe s'organisa pour rejoindre la Métairie du Fornel du Haut.

Quatre courageux décidèrent d'emprunter un itinéraire en peaux de phoque, les dix autres optant pour un parcours à pied, l'utilisation des raquettes étant inutile en raison d'un manteau neigeux plus que printanier.

Le parcours des plus agréables a conduit les participants à la Métairie du Fornel, but traditionnel des Jeudistes au mois de février.

Après une petite heure de marche, les deux groupes se sont retrouvés sur la terrasse ensoleillée pour y prendre l'apéro. Instants de douceur, moments de partage avec une magnifique vue sur le Val-de-Ruz et le lac de Neuchâtel.

Au cours de l'apéro, les Jeudistes imériens ont vu arriver les seniors de la Prévôtoise qui avaient également agendé une sortie dans la région et dont de nombreuses figures ne nous étaient pas inconnues.

L'heure était venue de passer à table à l'intérieur de la métairie où nous fûmes accueillis par Bruno et son staff. Jambon, röstis, légumes accompagnés d'un excellent Pinot noir ont régalié les papilles des convives.

Lors du dessert, nous sommes soudainement interrompus par une musique de circonstance annonçant l'arrivée d'un feu d'artifice placé sur une douceur. Cette surprise était destinée à notre cheffe de course qui fêtait son anniversaire par un chiffre rond. Tout émue, Eliane prit la parole pour nous dire son plaisir de partager ces moments avec les Jeudistes, plaisir qu'elle accompagna d'un cadeau : la jubilaire nous offrait le repas du jour ! Un tout grand MERCI, chère Eliane et nos vœux les meilleurs de santé et de bonheur !

Puis ce fut l'heure du retour aux Savas.

Une fois de plus, la journée fut marquée par une ambiance chaleureuse, une amitié partagée, des moments chers aux clubistes du Jeudi.

Le rapporteur : Pierre Leuthold



CASCADE DE GLACE

11.02.2023

Chefs de course : Carlo Albisetti & Maël Nyfeler

Participants : Laurence, Morgane, Bertrand, Alexandre

Rendez-vous à 11:00 du matin pour aller faire la cascade de glace de Cortébert. On laisse la voiture qui se compose de Morgane, notre chef de course Maël et moi-même dans les pâturages.

Pour ma part c'est la première fois que je fais de la cascade de glace, et à l'arrivée au pied de la cascade, un mur assez impressionnant nous attend. Carlo, Laurence & Bertrand sont déjà là et s'engagent sur la paroi.

Pas trop le temps de réfléchir, on chausse les crampons et, casque sur la tête, nous suivons la joyeuse troupe. Les premières sensations de grimpe me surprennent car la cascade de glace ne ressemble à rien de ce que je connais. Grimper en second est rassurant, je sais que s'il y a chute, ce ne sera pas trop brutal, mais les crampons peuvent tout de même faire des dégâts... Le décor me le fait vite oublier tout cela et je prends vraiment du plaisir.

Les petites cascades s'enchainent et me font prendre plus d'expérience. De plus, pas une seule douche ne nous surprend car la glace était assez solide et épaisse. En somme donc, que du plaisir à découvrir ce ruisseau.

A mi-parcours, nous avons même trouvé une alternative à la glace via un tronc d'arbre, ce qui fait varier les plaisirs et montre la redoutabilité de nos piolets qui restent quasiment bloqués si l'on tape trop fort dans le bois...

Comme toutes les bonnes choses ont une fin nous arrivons au sommet du ruisseau et sans avoir les pieds mouillés, ce qui est un exploit vu les fines épaisseurs de glace à certains endroits. Malheureusement, nous ne pouvons pas redescendre en ligne droite sous les poteaux du téléphone à cause du manque de neige. Nous rejoignons la voiture via les sentiers avec uniquement des bons souvenirs en tête, allant du paysage à nos exploits lors de notre ascension.

Merci à Carlo et Maël
pour l'organisation de la journée !

Alexandre



LE FORNEL *JEUDISTES* 16.02.2023

Cheffe de course : Eliane Liengme

Le soleil était au rendez-vous pour les 14 Jeudistes qui se sont retrouvés à 10 heures aux Savagnières.

Quant à la neige... c'est le régime minceur.

La petite troupe s'organisa pour rejoindre la Métairie du Fornel du Haut.

Quatre courageux décidèrent d'emprunter un itinéraire en peaux de phoque, les dix autres optant pour un parcours à pied, l'utilisation des raquettes étant inutile en raison d'un manteau neigeux plus que printanier.

Le parcours des plus agréables a conduit les participants à la Métairie du Fornel, but traditionnel des Jeudistes au mois de février.

Après une petite heure de marche, les deux groupes se sont retrouvés sur la terrasse ensoleillée pour y prendre l'apéro. Instants de douceur, moments de partage avec une magnifique vue sur le Val-de-Ruz et le lac de Neuchâtel.

Au cours de l'apéro, les Jeudistes imériens ont vu arriver les seniors de la Prévôtoise qui avaient également agendé une sortie dans la région et dont de nombreuses figures ne nous étaient pas inconnues.

L'heure était venue de passer à table à l'intérieur de la métairie où nous fûmes accueillis par Bruno et son staff. Jambon, röstis, légumes accompagnés d'un excellent Pinot noir ont régalé les papilles des convives.

Lors du dessert, nous sommes soudainement interrompus par une musique de circonstance annonçant l'arrivée d'un feu d'artifice placé sur une douceur. Cette surprise était destinée à notre cheffe de course qui fêtait son anniversaire par un chiffre rond. Tout émue, Eliane prit la parole pour nous dire son plaisir de partager ces moments avec les Jeudistes, plaisir qu'elle accompagna d'un cadeau : la jubilaire nous offrait le repas du jour ! Un tout grand MERCI, chère Eliane et nos vœux les meilleurs de santé et de bonheur !

Puis ce fut l'heure du retour aux Savas.

Une fois de plus, la journée fut marquée par une ambiance chaleureuse, une amitié partagée, des moments chers aux clubistes du Jeudi.

Le rapporteur : Pierre Leuthold



SORTIE *PLEINE LUNE*

16.02.2023

Participants : Yvol Pianaro, Alex Cattin, Laudine Brutillot, Carine Lemaître, Anne Vuilleumier

Chef de course : Maël Nyfeler

Premier point à clarifier, la sortie pleine lune ne s'est pas fait au clair de lune, non pas parce que le ciel était voilé, mais tout simplement car je suis visiblement moins à l'aise avec le calendrier lunaire que le bulletin d'avalanche... Zut ! C'est donc sans pleine lune, et presque sans neige que nous partons des Savagnières, zigzagant entre les taupinières et les cailloux. Egasse, descente avec étincelles jusqu'au Pré-aux-Auges, montée à Chasseral par les Combe de la Meuser, retour par l'Egasse avec une escale apéro à l'abri du vent.

Une sortie qui ne marquera pas les esprits pour la qualité de la neige, mais un bon moyen de se changer les idées un soir en semaine !



LE MÉTAILLER

18.02.2023

Organisateur : Nicolas Della Ricca

Participants : Laudine Brutillot, Dan Kiener, François Jeanneret, Anne Vuilleumier, Anne-Sophie Vuille, Cathie Schüpbach, Paul Gerber et Rocco Martoccia

Le rendez-vous très matinal est fixé pour les premiers à 4h30 à St-Imier. Plusieurs personnes nous rejoignent en chemin, puis après une petite pause au Relais du Grand Saint-Bernard, départ pour Siviez pour y retrouver les « soeurettes », qui ont profité d'être sur place pour faire la « grasse mat » jusqu'à 6h15, en ayant tout de même une petite pensée pour leurs camarades.

A 8h30, une fois les peaux mises, nous nous mettons en route dans la bonne humeur. A une bifurcation, notre guide Nicolas et son adjoint Jean-Paul sortent la carte papier pour l'un et la carte géolocalisée sur le téléphone pour l'autre. Qui est l'un ? Qui est l'autre ? L'histoire ne le dira pas.

Toujours sur le bon chemin, notre joyeuse équipe continue sa longue ascension (un peu moins de 1480m de dénivelé positif au total). Certaines jambes commencent à piquer, pour d'autres les discussions se font plus rares pour laisser place au souffle.

Arrivée sur un petit plateau, notre joyeuse bande profite de la vue époustouflante et se lance dans une longue tirade sur le nom des différents sommets avoisinants.

Un peu plus loin, nous posons nos skis pour attaquer la dernière montée à pied.

Elle est raide, mais pas glacée, nous n'avons donc pas besoin de chausser nos crampons. Nous atteignons l'antécime peu avant 13 heures, où nous sommes

accueillis par quelques bouquetins qui nous narguent en atteignant le sommet en deux temps trois mouvements, alors qu'il nous faudrait encore une bonne heure

pour faire l'aller-retour. Vu les conditions et l'heure, nous renonçons au sommet et décidons de faire demi-tour après avoir fait quelques photos des différentes mon-

tagnes qui nous entourent, dont le Cervin, la Dent Blanche et le Grand Combin.

Nous sommes bien au Métailler, mais comme aucun métayer n'est là pour nous accueillir et nous servir un bon plat de röstis / jambon, déçus, nous nous résolvons à sortir nos sandwiches et notre thé.

Après un bon ravitaillement, c'est l'heure de la descente. La qualité de la neige est

changeante. Suite au conseil d'un gars de la région, nous prenons la direction du barrage de Cleuson. La neige est assez agréable à skier, mais la couche est mince.

Nos guides nous disent de se faire légers pour éviter les cailloux, pas toujours facile quand les jambes se font lourdes. Mise à part une chute mémorable d'Anne, qui a

voulu tester de près la qualité de la neige, heureusement sans gravité, la descente se déroule sans encombre.

Depuis le barrage, nous suivons la route jusqu'à Siviez. Après un petit passage au resto du coin pour épancher notre soif, c'est l'heure du retour.

Merci à toutes et à tous pour cette magnifique journée et merci à notre guide

Nicolas ainsi qu'à son adjoint Jean-Paul pour leur bonne humeur et leurs précieux conseils.

Les soeurettes Anne-Sophie et Cathie



GRANDE DENT *DE MORCLES*

16.02.2023

Participant(e)s : Anne, Aurèle, Françoise, Laudine, Manon, Olivier, Thierry, Vincent, Yves

Organisateur : Nicolas

Il était une petite troupe, pirouette, cacahouète, il était une petite troupe qui s'en allait aux dents de Morcles qui s'en allait aux dents de Morcles... Bon un peu de sérieux. Début de semaine... oui non, oui non, puis oui, mais, puis OUIIIIIIIII on y va ! Le réveille pique, car il y a une inquiète du parking... mais elle a eu fin nez. Bon, on ne va quand même pas y aller trop fort alors on chausse les skis pour poser notre cul sur un télésiège puis un deuxième, histoire de se les geler un petit coup, mais ça sera que de courte durée avant de dire, mais ce qu'il fait chaaaauuuuuuuddddd.

Aussi incroyable que cela puisse paraître, le soleil est au rendez-vous, ne pas oublier de dire merci à notre gentil GO d'avoir cassé la tirelire pour nous commander un si beau panorama. On y va gentiment, mais sûrement tels de vieux diesels, mais comme ça fait du bien d'humer cet air de montage en bonne compagnie.

La joyeuse troupe arrive au col de Fenestral au taquet. Pour la suite : à pied ? En peau ? Avec ou sans les couteaux ? Telle est la question... Et bin, on va y aller à pied, histoire de passer ce petit bout d'itinéraire avec peu de neige. Un chouette portage qui apporte un petit plus pour cette sortie.

Toute la troupe recharge les skis et on continue la route vers le sommet. Avant d'entamer le super devers que tout le monde a apprécié, nous faisons une petite pause. La mère Meyer nous fait des siennes, mais reprend de la motivation grâce à l'esprit d'équipe qui est au taquet et dans la bonne humeur. Certains doivent également évacuer quelques restes de la soirée d'avant ou de maladie. Un pas devant l'autre tout en remerciant sa jambe droite le long du devers en étant toujours accompagné par des paysages splendides. Hop, un dernier petit effort et tout le monde se retrouve au sommet à 2969m. La vue est splendide avec une mer de brouillard étonnement haute.

On se prend l'espace d'un temps pour une troupe de Chinois avant de redescendre un chouia pour casser la croûte à l'abri du vent qu'il n'y a pas vraiment ! Après une belle descente dans des conditions presque idéales au vu de la petite couche de poudre tombée durant la nuit ainsi que des conditions chaudes qui ont détendu le terrain. Le groupe entame la dernière petite montée jusqu'au col au pied du Tita Sèri pour s'offrir la possibilité de faire une descente digne de ce nom !

En voyant la tête de la joyeuse troupe, on imagine que tout le monde est heureux de cette descente à en voir les bananes sur les visages.

La flemme se fait sentir sur la fin du trajet ou une majorité du groupe cherche à ne plus devoir remettre les peaux pour rejoindre le télésiège du petit près qui nous rapproche un peu plus du GRAAAAL : le vin chaud promis depuis le début de la virée. On peut en finir avec : Il était une petite troupe, pirouette, cacahouète, il était une petite troupe, qui a gravi les dents de Morcles, qui a gravi les dents de Morcles.

La boisson de la fin apporte son lot d'interrogations : Qu'est-ce qui change de couleur entre l'été et l'hiver et qui commence par « la » et fini par « pin » ? Et bien non, ce n'est pas le lapin, je vous laisse chercher un moment...

C'est bon, vous avez la réponse ? C'est le Lagopède alpin (apparemment notre GO est fan de ce petit animal), pour ceux qui ne connaissent pas ça ressemble à une mouette des neiges ou un pigeon des neiges.

Allez, une dernière pour la route avant de redescendre les pistes d'Ovronnaz dans la bonne humeur et de reprendre la route. Qu'est-ce qui est blanc, tombe du ciel et finit par nard ? Sur ce, bonnes réflexions et à bientôt sur les skis ou ailleurs, ce fut une journée au top.

Parole d'un grand sage : « Vous n'avez pas seulement apprécié le but, mais également le chemin qui y mène »

Manon & Yves

MONT-SOLEIL *JEUDISTES*

09.03.2023

chef de course : J.-R. Küng

Participants : Daniel Beck, Philippe Beuchat, Walter Burgi, Carlo Chatelain, Serge Desilvestri, Lili et J.-Claude Lehmann, Michel Liengme, M.-Claude Monsonnec, Michel Meyer, P.-André Rochat, Raymond Linder, Giovan Ubaldi dit Cousin.

Pour des raisons de santé et pour éviter un déplacement lointain, la sortie à la Chia/FR (raquettes), j'ai opté pour une randonnée à Mont-Soleil avec pique-nique au Mazot. 7 membres sont montés en funiculaire, 1 pers. à pied (bravo Michel) le solde en voiture.

8 membres ont fait une randonnée durant d'environ 2 heures. Nous avons inversé le parcours, pour avoir le vent d'ouest dans le dos sur le parcours à découvert, car celui-ci était véritablement trop fort (à décorner les bœufs), retour par un sentier sympa dans la forêt. S'ensuivit le dîner à notre beau chalet. Pique-nique tiré du sac, accompagné d'un potage aux légumes.

Un grand merci à Michel Liengme pour la mise en fonction du Mazot, à la famille Lehmann pour l'excellente soupe et sans oublier notre jubilaire Marie Claude qui nous a offert l'apéro avec de délicieux feuilletés. Vers 15 h après avoir pris des forces et surtout disserter sur tous les sujets, chacun a rejoint la vallée, soit en funiculaire ou en voiture. Le « chef » est descendu à pied. En conclusion, je félicite ces joyeux jeudistes pour une ambiance cordiale.

Vive les jeudistes. A bientôt. Amicalement J.-R.

Boucherie Charcuterie Traiteur

Grünig - Giachetto

G & G

Rue Dr Schwab 7 2610 St Imier Tél. : 032 941 36 66

boucherieg.g@gmail.com



Rue Agassiz 2 - 2610 Saint-Imier - TEL. 032 941 33 23



2640m.ü.M
Sektion Chasseral

oberaletschhütte

www.oberaletsch.ch

Vallinox

Gerber Philippe

Rue B.-Savoie 62
2610 Saint-Imier

Notel 079 613 29 42
Tél. 032 941 25 47
Fax 032 941 55 25
www.vallinoxstig.ch



Rue Dr-Schwab 6
2610 Saint-Imier

Tél. 032 941 23 55
Mobile 078 739 02 11

info@chiesavins.ch
www.chiesavins.ch

chatelain-stores.ch

Chatelainstores

Les Reussilles ■ Dombresson

storio

Boulangerie - Pâtisserie

chez jean-pierre

St-Imier - Courtelary - Corgémont - Cortébert

ouverts le dimanche matin
032 941 12 31/032 944 11 39

Famille Leuenberger
depuis 1870... et toujours à votre service!



dm
SPORTS MODE LOISIRS

LOCATION ET VENTE

PLACE DU MARCHÉ 1 SAINT-IMIER 032 941 28 70

RETROUVEZ-NOUS SUR CDM SPORTS MODE LOISIRS

Pharmacie
Pilloud
Homéopathie

Rue Francillon 15 - 2610 SAINT-IMIER
Tél. 032 941 21 94 - Fax 032 941 20 36



Heiner Reichen

Réparations - Service - Vente
Machines agricoles, de chantier
Serrurerie Machines de jardin

Rue des Longines
2613 Villeret

Tél. 032 941 54 40
Natel 079 637 28 07

Gilomen
20 ANS fiscalité & conseils sa
www.fiduciairegilomen.ch

MENUISERIE

RENÉ KREBS

Rue du Vallon 27 • 2610 Saint-Imier
Téléphone atelier 032 941 15 46
Téléfax 032 941 15 58
Téléphone privé 032 941 17 00

CALENDRIER DES COURSES

01.05.2023 - 31.07.2023

SOMMÈTRES

SIMMENTAL

VALAIS

de l'escalade...

DIABLERETS

de l'alpimixte..

MONT DURAND

de la rando...

du ski de rando..

ALPHUBEL

MONT BLANC
DU TACUL

LE MÉTAILLER

*de la voile (hé
oui)...*

CALENDRIER des événements MAI

RANDO

7

RALLYE
JURASSIEN

TOUS

JEUDISTES - RANDO

11

POËTA-RAISSE

DANIEL B.

ESCALADE

13

INITIATION AVEC
OJ

CARLO A.

JEUDISTES - RANDO

25

SIMMENTAL

MICHEL L.



07

Le CAS de Delémont a le plaisir de vous inviter au prochain rallye des sections qui se déroulera dans la région du Violat.

Retrouvez toutes les informations sur:

<https://cas-delemont.ch/rallye-des-sections-jurassiennes/>

Les inscriptions sont à envoyer jusqu'au 28 avril 2023, à l'adresse albisetti.carlo@gmail.com, ou 077 526 69 91, qui transmettra à la section Delémont.

11

Inscriptions auprès de Daniel Beck: dabbeck@bluewin.ch

13

Découvrir ou reprendre contact avec les magnifiques rochers de notre région ? C'est le moment !

Nous resterons dans la région, où nous trouverons des voies de tous niveaux, du IV au VI. Il y en aura pour les grimpeurs confirmés et pour les débutants.

Matériel minimum: baudrier, chaussons d'escalade, descendeur, 2 mousquetons bloquants, casque (évent. de vélo). Cordes et dégaines pour ceux qui sont équipés. Pique-nique.

Inscriptions jusqu'au jeudi 11 mai sur le site, informations chez Carlo Albisetti, au 077 526 69 91 ou par e-mail à albisetti.carlo@gmail.com.

25

Inscriptions auprès de Michel Liengme: michel.liengme@hispeed.ch

CALENDRIER des événements JUIN

JEUDISTES - RANDO

8

BELLELAY
MONTAGNE DE
SAULES

MICHEL M.

ESCALADE

14

ARÊTE DES
SOMMÊTRES
3c

MAËL N.

RENCONTRE RÉCRÉATIVE

20

VOILE SUR LE
LAC DE BIENNE

DAPHNÉ L.

JEUDISTES - RANDO

22

2 JOURS EN
VALAIS

COLETTE ET
JEAN N.

ALPIMIXTE

**24
25**

SOMMET DES
DIABLERETS
(3210M)

MICHEL G.



O8

Inscriptions auprès de Michel Meyer: michel_meyer@bluewin.ch

14

Rendez-vous au Noirmont pour cette virée de fin de journée.

Matériel: baudrier, casque, corde 30 m, quelques dégaines et sangles, mousquetons, chaussures de montagne, lampe frontale - Ouvert à tous

Inscription via site internet

20

Changement de décor pour une soirée découverte de la voile sur le lac de Biemme!

Venez prendre la barre et naviguer en mode «cruising» sur voiliers lestés, ou en mode sportif, sur dériveurs (petits voiliers non lestés, sportifs, chavirables).

Rendez-vous au port de Beau-Rivage à 17h00 pour une navigation de 3 heures.

13 places sur voiliers lestés - 4 places sur dériveurs / CHF 60.- p.p.

Matériel: tenue confortable, baskets, coupe-vent, protections contre le soleil. Pour les barreaux de dériveurs: maillot de bain. Combinaisons néoprène et gilets de sauvetage à disposition sur place. Prérequis: savoir nager.

Inscriptions jusqu'au 10 juin auprès de Daphné Léchenne: daph. rey@gmail.com ou 079 581 13 98

22

Inscription auprès de Colette et Jean Niklès: cojean@bluewin.ch

24-25

Samedi, montée à la cabane des Diablerets +/- 4h. Après, selon envie, on peut faire un joli rappel, un cours d'escalade et/ou une découverte de la faune et de la flore alpine.

Le dimanche, montée au sommet des Diablerets (3'210 m) par un chemin facile jusqu'au Dôme. Le passage difficile consistera à descendre une arête de rocher (II) pour rejoindre le glacier des Diablerets que nous monterons pendant 1h00 pour atteindre le sommet.

La descente se fera par le même chemin jusqu'à la cabane et après une pause nous continuerons jusqu'au col du Pillon.

Matériel obligatoire: Baudrier, casque, corde de 50 mètres, crampons, piolet, dégaines, vis à glace, descendeur, sac à viande, habits chaud, pique-nique, boisson.

Inscription jusqu'au 10 juin 2023 via le site internet.

CALENDRIER des événements JUILLET

JEUDISTES - RANDO

6

HEIMISWIL
LUEG

WALTER B.

VTT - VTTAE

9

A DÉFINIR
YVOL P.

ALPIMIXTE

**15
16**

MONT BLANC
DU TACUL

MAËL N.

ALPIMIXTE

**22
23**

COMBIN DE
CORBASSIÈRES
(3712M)

MICHEL G.



6

Inscriptions auprès de Walter Bürgi: Burgi-Walter@bluewin.ch

9

Balade sur les crêtes du Jura bernois, avec pour objectif le Mont Sujet.

Départ de Courtelary, en direction du Pont des Anabaptistes et du clédard de Pierrefeu, puis descente sur Nods et montée au Mont Sujet pour parcourir un joli single technique nous amenant à la métairie de Prêles où une halte est prévue. Ensuite attaque de la remontée sur Pierrefeu et retour en direction de Cortébert et Courtelary. Parcours demandant un minimum de technique et de condition physique. Longueur de 43 km pour 1400 mètres de dénivelé, avec une alternance de chemins blancs et de singles, avec quelques parties goudronnées.

Cette sortie est aussi ouverte aux VTAE. Petite halte prévue à la métairie de Prêles.

Infos chez Yvol Pianaro, yvol@hispeed.ch, inscriptions jusqu'au vendredi 7 juillet sur l'agenda du site internet.

15-16

Mont-Blanc du Tacul, PD+

De l'Aiguille du Midi nous descendrons sur le plateau du Midi pour installer notre bivouac sur le glacier.

Après une courte nuit sous tente, ascension du Mt-Blanc du Tacul avec pour objectif d'arriver au sommet avec le levé du soleil.

Matériel de glacier, habits chaud, matériel bivouac (pour une nuit à 3600m!)

Inscription via site internet

22-23

Samedi, il faut monter à la cabane FXB Bagnoud depuis Fionnay +/- 4h.

Le dimanche traversée du glacier de Corbassière et montée au col 3'402 m. De là, suivre l'arête rocheuse qui mène jusqu'au sommet par des gradins faciles et quelques pas d'escalade ne dépassant jamais le II. Il faut rester sur le fil de l'arête. 5h depuis la cabane.

Descente par le glacier côté Ouest jusqu'à la cabane 3h, puis jusqu'à Fionnay 3h. Total de la journée de dimanche environ 12 h.

Matériel obligatoire: Baudrier, casque, corde de 50 mètres, crampons, piolet, dégaines, vis à glace, sac à viande, habits chaud, pique-nique, boisson.

Inscription jusqu'au 8 juillet 2023 via le site internet.

les STSI dans votre poche

stsi.saint-imier.ch



Ouvert
de fin mai
à
début octobre

Métairie



Fermé
le dimanche dès 18h,
le lundi et le mardi

de Meuringue

Famille Christophe & Isabelle Kämpf
Tél. 032 944 12 24 - 2608 Courtelary



Silles et Carole
Restaurant Le Berna Sarl

Rue de la cure 13 2610 Saint-Imier
gillestenza@bluewin.ch
032 941 16 55 079 554 46 06



Rue de l'Envers 16 • 2610 Saint-Imier
www.fromagesspielhofer.ch



Sabine Vuilleumier
Francillon 12 2610 St-Imier
032 941 19 43
www.sv-coiffure.ch



2610 Saint-Imier
079 204 28 35
079 544 40 49

BUREAU:
Case postale
Près de l'Envers 11
2607 Cortébert

GRÜENWALD - NIKLES S.A.
Ferblanterie • Couverture • Charpente
Façade • Eternit • Paratonnerre

Tél. 032 489 24 46
Fax 032 489 28 65
Natel 079 341 40 49



Maîtrise fédérale • Diplômé SS00

Lentilles de contact • Lunetterie • Examens de la vue

Rue Francillon 28 • 2610 Saint-Imier
Tél. 032 941 23 43
www.jobinoptique.ch



Entreprise de plâtrerie-peinture

Claudio Gabbarini

Rue des Sources 8, 2613 Villeret
032 941 32 78 - 079 679 45 59

Fromagerie Villeret SA

F. + S. von Büren

2613 Villeret

Tél. 032 941 51 31
Fax 032 941 51 34



MD électricité s.à.r.l.

Installations électriques et de téléphone
Dépannages, vente et réparations
Appareils électroménagers

2615 Sonvilier
tél. 032 941 21 75 - fax 032 941 21 78
natel 079 310 45 15
md-electricite@bluewin.ch

Roland Vuilleumier sa

Sanitaire - Chauffage - Ferblanterie
Couverture - Dépannage - Electroménagers

2608 COURTELARY 032 944 15 35
www.rolandvuilleumiersa.ch 079 240 70 27

NOS BEAUX CHALETs

A LOUER

«**MAZOT** *n.m. Région. (Savoie); Suisse. Petit bâtiment rural et montagnard.*»

Le Mazot se trouve à Mont-Soleil et est à disposition des clubistes, mais aussi des particuliers, des familles, des sociétés qui voudraient fêter un événement.

2 salles de 15 et 30 places

Location: Michel Liengme, tél. 032 941 15 20 ou michel.liengme@hispeed.ch

Tarif: CHF 150.- par jour ou soirée (membres CHF 100.-)



«**JONQUILLE** *n.f. (esp. junquillo). Narcisse à haute collerette, à feuilles cylindriques comme celles des joncs, cultivé pour ses fleurs jaunes.*»



Venez vous poser, vous reposer, vous ressourcer! Du côté de Mont-Soleil, la Jonquille est un petit chalet modeste et chaleureux qui vous accueille du printemps à l'automne pour une nuit ou deux. Idéal comme but d'excursion ou comme escale, en famille ou entre amis.

Parfait également pour organiser une fête, jusqu'à 30 personnes à table et un dortoir de 14 couchettes.

Location: Elisabeth Chappatte, tél. 078 803 00 44
elisabeth.chappatte@gmail.com.

Tarif: CHF 150.- par jour ou soirée (membres CHF 100.-)
CHF 200.- par nuit
CHF 30.- de chauffage par jour

La disponibilité du chalet est visible sur le site internet de la section.

NOS *SYMPATHIQUES* CHEFS DE COURSES

Carlo Albisetti	albisetti.carlo@gmail.com carlo.albisetti@cdnp.ch	032 944 20 76
Nicolas della Ricca	ndellaricca@hotmail.com	032 857 12 72
Christophe Fankhauser		032 941 39 07
Jean-Paul Gerber	jean-paul.gerber@bluewin.ch	032 941 36 50
Michel Grandjean	mcgrandj4@bluewin.ch	032 315 14 26
Germain Paratte		032 944 18 71
Cédric Mercier	cedric.mercier1@gmail.com	079 818 99 06
Maël Nyfeler	mael.nyfeler@bluewin.ch	079 511 05 66
Jean-Marc von Allmen	jmvonallmen@bluewin.ch	079 542 17 13

NOTRE *CABANE EN VALAIS* OBERALETSCH



Gardienne: Irène Aeberhard, Kupfergasse 4, 3812 Wilderswil
Cabane: 027 927 17 67 Mobile: 079 786 65 94
info@oberaletsch.ch

Préposé: Willy Tanner, Rue des Sociétés 1, 2615 Sonvilier
willy.tanner@bluemail.ch Tel: 078 744 03 53

ADRESSES *PARFOIS* UTILES

Président:	Carlo Albisetti, Crêt du Sapelot 10, 2608 Courtelary albisetti.carlo@gmail.com	032 944 20 76
Vice-président:	vacant	
Caissier:	Laudine Brutillot, Chemin des Grèves 5, 1468 Cheyres laudine@bluewin.ch	079 425 65 79
Gest. membres:	Yvol Pianaro, Fin du Pertuis 3, 2605 Sonceboz-Sombeval yvol@hispeed.ch	032 489 30 59
Communication:	Stefan Siegenthaler stefsi@bluewin.ch	079 320 77 25
Réd. bulletin:	Daphné Léchenne daph.rey@gmail.com	079 581 13 98
Secrétaire PVs:	Nicole Gabus, Roc 4, 2000 Neuchâtel ngabus@bluewin.ch	032 725 12 38
Courses:	Maël Nyfeler, Rue des Chenevières 20, 2610 St-Imier mael.nyfeler@bluewin.ch	079 511 05 66
Jeudistes:	Jacques Zumstein, Champs de la Pierre 14, 2610 St-Imier jacques.zumstein@bluewin.ch	079 611 58 89
OJ:	Cédric Mercier, Grand Rue 88, 2720 Tramelan cedricmercier1@gmail.com	079 818 99 06
Mazot:	Michel Liengme, Les Savagnières 55, 2610 Les Pontins michel.liengme@hispeed.ch	032 941 15 20
Jonquille:	Elisabeth Chappatte, Vignette 20, 2613 Villeret elisabeth.chappatte@gmail.com	078 803 00 44
Salle d'escalade:	Luan Gäumann, Montagne du Droit 321, 2610 Mont-Crosin slacki321@gmail.com	079 735 11 96
	Réservations c/o J.-R. Küng	079 203 41 85
Bibliothèque:	Restaurant Berna: lu-ve 07h00-22h00, sa 08h00-22h00, di fermé	
Webmaster:	Julien de Bortoli	julien.debortoli@gmail.com

Postcode 1



P. P.

CH-2610 St-Imier

CAS, case postale, 2610 St-Imier

Schweizer Alpen-Club SAC
Club Alpin Suisse
Club Alpino Svizzero
Club Alpin Svizzer

